

**Fondo di compensazione  
dell'assicurazione vecchiaia e superstiti  
Regime delle indennità per perdita di guadagno  
Conto dell'assicurazione invalidità**

**Rendiconto 2002**

Approvato dal Consiglio federale il 14 luglio 2003

**Conti d'esercizio**

	2002 Fr.	2001 Fr.
<b>Conto d'esercizio AVS</b>		
<i>A. Introiti</i>		
Contributi degli assicurati e dei datori di lavoro	21 958 082 480	21 600 618 911
Contributi dell'ente pubblico	7 717 354 358	7 749 564 057
Proventi da investimenti	- 781 569 483	256 610 473
Introiti da azioni di regresso	9 399 181	12 807 052
<i>Totale</i>	<i>28 903 266 535</i>	<i>29 619 600 493</i>
<i>B. Oneri</i>		
Prestazioni in denaro	28 657 247 914	28 641 320 237
Spese per misure individuali	74 353 972	73 365 803
Sussidi a istituti	269 035 789	265 447 851
Spese gestionali	14 041 607	14 356 607
Spese amministrative	79 848 854	86 829 139
<i>Totale</i>	<i>29 094 528 136</i>	<i>29 081 319 635</i>
<i>C. Risultato d'esercizio</i>	<i>- 191 261 600</i>	<i>+ 538 280 858</i>
<b>Conto d'esercizio AI</b>		
<i>A. Introiti</i>		
Contributi degli assicurati e dei datori di lavoro	3 682 278 141	3 623 840 166
Contributi dell'ente pubblico	4 982 169 679	4 732 638 081
Introiti da azioni di regresso	110 402 234	101 279 075
<i>Totale</i>	<i>8 774 850 054</i>	<i>8 457 757 322</i>
<i>B. Oneri</i>		
Prestazioni in denaro	6 334 094 107	5 928 573 606
Spese per misure individuali	1 511 746 608	1 398 835 313
Sussidi a istituti	1 736 869 859	1 776 553 386
Interessi	109 372 292	104 706 525
Spese gestionali	64 838 050	65 489 147
Spese amministrative	207 418 442	191 118 185
<i>Totale</i>	<i>9 964 339 358</i>	<i>9 465 276 162</i>
<i>C. Risultato d'esercizio</i>	<i>- 1 189 489 304</i>	<i>- 1 007 518 841</i>

	2002 Fr.	2001 Fr.
<b>Conto d'esercizio IPG</b>		
<i>A. Introiti</i>		
Contributi degli assicurati e dei datori di lavoro	786 715 958	774 100 717
Proventi da investimenti	- 124 753 210	39 388 970
<i>Totale</i>	<i>661 962 748</i>	<i>813 489 687</i>
<i>B. Oneri</i>		
Prestazioni in denaro	690 350 295	691 499 869
Spese amministrative	1 675 512	2 386 169
<i>Totale</i>	<i>692 025 806</i>	<i>693 886 039</i>
<i>C. Risultato d'esercizio</i>	<i>- 30 063 058</i>	<i>+ 119 603 648</i>

### Bilancio al 31 dicembre 2002

	2002 Fr.	2001 Fr.
<b>A. Attivi</b>		
<i>Patrimonio</i>	<i>18 830 937 363</i>	<i>21 083 377 592</i>
<i>Disponibilità</i>	<i>766 774 368</i>	<i>982 026 238</i>
Conti correnti postali	7 932 126	1 565 339
Banca Nazionale Svizzera	529 873	360 111
Depositi a vista	758 000 000	980 000 000
Servizi federali di cassa e di contabilità	312 369	100 789
<i>Investimenti</i>	<i>18 064 162 995</i>	<i>20 101 351 354</i>
Conti correnti	182 186 167	55 584 460
Depositi a termine	2 625 000 000	2 705 000 000
Prestiti diretti	3 240 800 000	4 338 500 000
Obbligazioni in franchi svizzeri	5 738 319 188	6 541 808 115
Obbligazioni in moneta estera	1 147 539 768	1 122 413 027
Azioni svizzere	1 382 284 967	2 768 113 519
Azioni estere	2 468 167 443	2 061 451 240
Fondo d'investimento in valori mobiliari e immob.	933 073 572	207 573 187
Imposta preventiva / Imposte alla fonte	28 150 912	26 308 401
Interessi pro rata	210 536 750	274 599 405
Valore di rimpiazzo positivo	108 104 228	0
Altri averi	0	0
<i>Opere sociali</i>	<i>4 797 429 013</i>	<i>5 176 271 863</i>
<i>Conti correnti /Debitori</i>	<i>3 836 033 661</i>	<i>4 181 057 951</i>
Casse di compensazione, debitori	3 360 180 188	3 513 586 349
Confederazione, imposta sul valore aggiunto	393 058 154	502 331 599
Confederazione, imposta sui giochi	65 390 577	73 468 531
Confederazione, contributi AVS, AI, AFA <sup>1</sup>	0	71 486 403
Cantoni, contributi AVS, AI e AFA	0	0
Restituzione di prestazioni	13 052 231	16 749 731
Altri debitori	4 352 511	3 435 338

	2002 Fr.	2001 Fr.
<i>Prestiti</i>	20 580 614	22 806 769
Prestiti alle istituzioni	2 445 000	3 950 000
Prestiti dell'AI agli assicurati	18 135 614	18 856 769
<i>Immobili</i>	40 814 738	42 407 143
Immobili AI	40 814 738	42 407 143
<i>Conti di stabilizzazione</i>	900 000 000	930 000 000
Introiti imputati	900 000 000	930 000 000
<i>Perdita riportata</i>	4 502 515 554	3 313 026 251
Perdita riportata AI	4 502 515 554	3 313 026 251
<b>Totale Attivi</b>	<b>28 130 881 931</b>	<b>29 572 675 705</b>
<b>B. Passivi</b>		
<i>Impegni legati agli investimenti</i>	7 799 637	1 164 251 203
<i>Debiti a breve termine</i>	0	1 163 000 000
Impegni a breve termine	0	0
Investimenti dell'AD presso il Fondo AVS	0	1 163 000 000
<i>Altri debiti</i>	3 556 000	1 251 203
Oneri imputati sugli investimenti	3 556 000	1 251 203
<i>Accantonamenti per rischi sugli investimenti</i>	0	0
Accantonamenti per rischi sui prestiti	0	0
<i>Altri impegni</i>	4 243 637	0
Valore di rimpiazzo negativo	4 243 637	0
Altri impegni	0	0
<i>Riserve di valutazione</i>	0	0
Riserve di valutazione	0	0
<i>Opere sociali</i>	1 511 239 086	1 575 256 635
<i>Conti correnti / Creditori</i>	910 239 086	927 256 635
Casse di compensazione, creditori	4 081 713	788 872
AD, conto corrente	894 944 196	884 244 291
Confederazione, contributi AVS, AI, AFA <sup>1</sup>	1 591 827	0
Cantoni, contributi AVS, AI e AFA	3 157 778	30 058 282
Altri creditori	6 463 572	12 165 190
<i>Impegni speciali</i>	215 000 000	240 000 000
AD, trattenuta	215 000 000	240 000 000
<i>Conti di stabilizzazione</i>	0	0
Oneri imputati	0	0
<i>Accantonamenti</i>	386 000 000	408 000 000
Accantonamenti per perdite sui contributi	386 000 000	408 000 000

	2002 Fr.	2001 Fr.
<i>Fondi propri</i>	26 611 843 208	26 833 167 867
Capitale AVS	23 067 293 986	23 258 555 586
Capitale IPG	3 544 549 223	3 574 612 281
<b>Totale passivi</b>	<b>28 130 881 931</b>	<b>29 572 675 705</b>

<sup>1</sup> AFA = Assegni familiari nell'agricoltura

5 agosto 2003

Ufficio centrale di compensazione